# Séance ordinaire du comité exécutif
# du mercredi 16 mars 2011

## ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

## 10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE *Direction générale , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Direction générale , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 21 mars 2011

Ordre du jour

CE *Direction générale , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 24 mars 2011

## 12 – Orientation

Accord de principe / Mandat spécial

CG *Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau* - 1113802001

Approuver le rapport intitulé « Plan d'intervention des réseaux d'eau secondaires de la Ville de Montréal » et autoriser son dépôt au MAMROT afin de rencontrer une des exigences d'admissibilité pour obtenir l'aide financière provenant des différents programmes de subventions

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1104631007

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public de 7 contrats pour la gestion des écocentres (Acadie, Côte-des-Neiges, Eadie, La Petite-Patrie, LaSalle, Rivière-des-Prairies et St-Michel) pour une durée approximative de 36 mois

Appel d'offres public

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1115156001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux de réhabilitation et de mise aux normes partielle de l'usine de production d'eau potable de Lachine.

Appel d'offres public

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1110652001

Ratifier l'annulation de l'appel d'offres public (no 5509) pour l'exécution de travaux d'accessibilité universelle au Centre Alexandre-de-Sève (0569) situé au 2040, rue Alexandre-de-Sève dans l'arrondissement de Ville-Marie.

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1114804001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public de services professionnels en archéologie pour les interventions archéologiques requises dans le cadre du programme de réfection et de développement d'infrastructures d'aqueduc et d'égout, incluant les travaux corrélatifs de voirie, pour les réseaux artériel et local ainsi que sur le territoire de l'agglomération et approuver les critères de sélection et leur pondération qui seront utilisés lors de l'évaluation des soumissions.

Appel d'offres public

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Unité de la propreté et déneigement* - 1111175001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture et la pose d'un revêtement de surface au site de disposition de neige Thimens situé dans l'arrondissement St-Laurent.

Appel d'offres public

CM *Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain* - 1105166002

Accorder un contrat de services professionnels à la firme GENIVAR Société en commandite pour la réalisation des plans et devis et la surveillance des travaux du réaménagement du carrefour Henri-Bourassa / Pie-IX pour une somme maximale de 3 255 338,52 $, taxes incluses (comprenant 20 % de contingences) - Appel d'offres public (10-11459) - (4 soumissionnaires conformes) / Approuver un projet de convention à cette fin

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Direction des travaux publics* - 1100266012

Autoriser le lancement des appels d'offres requis liés à la réalisation du programme de réfection routière du réseau artériel.

Appel d'offres public

CG *Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau* - 1113228001

Accorder un contrat à Insituform Technologies Limitée pour des travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage sur diverses rues de la Ville de Montréal - Dépense totale de 12 049 926,67 $, taxes incluses - Appel d'offres public 9979 - (4 soumissionnaires)

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Direction des travaux publics* - 1100266011

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public visant la conclusion de quatre ententes-cadres de services professionnels pour la réalisation de mandats d'arpentage de construction, de dessin, de calcul hydraulique, de préparation de plans et devis, de gestion de projet et de surveillance des travaux dans le cadre de différents projets de réfection et de développement d'infrastructures d'égout, d'aqueduc, de chaussée, de trottoir, de piste cyclable et de réaménagement géométrique sur le territoire de l'agglomération de Montréal.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Eau , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1110362001

Accorder un contrat à la compagnie Chalifoux Sani-Laurentides inc. pour la location d'équipements avec opérateurs pour le pompage des résidus à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte, pour une période de deux ans, au prix total approximatif de 1 437 407,41 $ toutes taxes incluses (3 soumissions - appel d'offres public 2044-AE).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain* - 1113820004

Octroyer un contrat au montant de 644 809,80 $, taxes incluses, à Le Groupe Lefebvre MRP Inc. pour le rejointoiement de la place des Festivals du Quartier des spectacles - Appel d'offres publiques LOT-QDS-1A-RJ (4 soum. 1 conforme)

Contrat de construction

CG *Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain* - 1113820003

Autoriser une dépense additionnelle totale de 3 915 557,01 $, taxes incluses, pour les travaux des phases 3A et 3B du secteur de la Place des Arts du Quartier des spectacles dans le cadre des contrats accordés à Groupe Dubé et associés inc. (CG10 0075 et CG10 0076) majorant ainsi le montant des contrats de 5 137 406,30 $ à 7 222 542,78 $, taxes incluses, et de 6 775 098,38 $ à 8 605 518,89 $, taxes incluses.

Contrat de construction

CE *Développement et des opérations , Direction des travaux publics* - 1101511019

Accorder un contrat au montant de 225 323,67 $, taxes incluses, à Les Entrepreneurs Bucaro inc. pour la construction d'une piste cyclable en site propre, incluant des travaux de fondation granulaire, de revêtement bitumineux, de terrassement, de construction de ponceaux et d'installation de panneaux de signalisation, longeant le boulevard Morgan, de l'avenue Clark-Graham au chemin Sainte-Marie excluant le viaduc au dessus de l'autoroute 40 - villes de Baie-D'Urfé et de Sainte-Anne-de-Bellevue. (Prolongement du réseau des pistes cyclables - 2010). Soumission 1116 (6 soumissionnaires).

Contrat de construction

CM *Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau* - 1110112002

Octroyer un contrat à Sanexen Services Environnementaux inc. au montant de 11 865 721,68 $ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'eau potable par chemisage sur diverses rues de la Ville de Montréal. Appel d'offres 9991 (3 soumissions).

Contrat de services professionnels

CG *Eau , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1103334061

Accorder un contrat de services professionnels à la firme BPR-Infrastructures inc. de 589 279,54 $, taxes incluses, pour les études, les choix de sites et la préparation des plans et devis relatifs à des équipements de mesure et de contrôle sur les infrastructures de la Direction de l'épuration des eaux usées ( 3 soumissions - appel d'offres public 10-11431)

Contrat de services professionnels

CE *Finances , Direction de la gestion financière* - 1104084005

Accorder un contrat de services professionnels à Morneau Shepell Ltée pour la paramétrisation d'un progiciel et la fourniture de ce progiciel pour une durée de cinq ans, pour une somme maximale de 8 659 959 $, taxes incluses - Appel d'offres public (#10 11362), un seul soumissionnaire / Approuver un projet de convention à cette fin / D'autoriser une dépense totale de 9 384 784 $ incluant taxes et incidences

Entente

CE *Société d'habitation et de développement de Montréal , Direction* - 1110571001

Autorisation à la Société d'habitation et de développement de Montréal à signer une entente avec 125 Chabanel Holdings inc. dans le cadre de son programme Accès Condos

Immeuble - Acquisition

CG *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1104962009

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de 9163-0103 Québec inc. six (6) lots vacants non desservis, situés entre la rue Prince-Arthur et la 54e Avenue dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, d'une superficie de 2 513 m² aux fins d'assemblage, pour la somme de 139 350,78 $ toutes taxes incluses. N/Réf. : 31H12-005-5679-16 (10-0285-S)

Immeuble - Acquisition

CM *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1114962001

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de 9163-0103 Québec inc. deux (2) lots vacants non desservis, situés entre la rue Prince-Arthur et la 54e Avenue dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, d'une superficie de 466 m², aux fins d'assemblage, pour la somme de 25 840.47 $ toutes taxes incluses.

Immeuble - Aliénation

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1104962006

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal vend à Gestion Danton inc. un terrain d'une superficie de 151,9 m², localisé à l'angle de la rue Léger et Saint-Patrick, dans l'arrondissement de LaSalle, pour une somme de 14 000 $, plus taxes.

Immeuble - Aliénation

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1105062001

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à monsieur Steve Leroux, aux fins d'assemblage résidentiel, un résidu de terrain situé au sud de la rue St-Rémi, entre les rues Vaillant et Turcot, dans l'arrondissement du Sud-Ouest. Cette transaction est consentie au prix de 1 450 $ plus taxes applicables.

Immeuble - Location

CM *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1114069003

Approuver le renouvellement du bail par lequel la Ville de Montréal loue de Canada Saint-Nicolas Holding ULC., un espace de bureau et d'entreposage situé au 410, rue St-Nicolas, pour subvenir aux besoins du Centre d'histoire de Montréal, pour une période de 5 ans, moyennant un loyer total de 362 849,60 $

Subvention - Contribution financière

CE *Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale* - 1100340001

Accorder un soutien financier non récurrente de 10 000 $, en provenance du budget de fonctionnement, à Symposium Interculturalisme 2011 pour la participation à la réalisation d'un symposium international sur l'interculturalisme, du 25 au 27 mai 2011, dans le contexte de la candidature de la Ville de Montréal pour son adhésion à titre de Cité interculturelle

Subvention - Contribution financière

CM *Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale* - 1101643011

Approuver la modification à l'entente intervenue entre la Ville et l'organisme Intégration Jeunesse du Québec inc. pour lui verser une somme additionnelle de 15 572, 50 $, toutes taxes incluses, pour l'administration du Programme Valorisation Jeunesse, volet Place à la relève, dans le cadre de l'Entente administrative Ville-CRÉ

Subvention - Contribution financière

CE *Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale* - 1111375001

Accorder un soutien financier spécial et non récurrent de 2 255 $ à Conseil national des citoyens et citoyennes d'origine haïtienne, organisme à but non lucratif, afin de défrayer les coûts du loyer du mois de décembre 2010 et les frais supplémentaires d'activités en lien avec la fin du suivi des États généraux de la communauté haïtienne.

Subvention - Contribution financière

CE *Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale* - 1111375002

Accorder un soutien financier non récurrent de 10 000 $ au Centre International de Documentation et d'Information Haïtienne, Caraïbéenne et Afro-Canadienne (CIDIHCA), organisme à but non lucratif (OBNL), pour la préparation et la production du matériel promotionnel de la « Semaine d'actions contre le racisme », édition 2011 - 21 au 25 mars 2011.

Subvention - Soutien financier avec convention

CM *Développement et des opérations , Direction des grands parcs et du verdissement* - 1110497002

Accorder une contribution financière de 257 945 $ à la Société de verdissement du Montréal Métropolitain (SOVERDI), offrir gratuitement le surplus de végétaux produits par la pépinière municipale à la SOVERDI, reconduire le prêt de M. Pierre Bélec pour la période du 1 janvier 2011 au 21 mars 2011 et approuver le projet de convention. Ce qui portera la valeur de l'aide financière de la Ville de Montréal à 402 023 $ sur 3 ans (incluant le prêt de M. Pierre Laurence - dossier décisionnel 1101633005).

Autres affaires contractuelles

CG *Technologies de l'information , Direction* - 1102414003

Autoriser un contrat pour l'entretien et le soutien technique de licences logicielles à la firme BMC Software Canada Inc. pour une période de 4 ans du 31 mars 2011 au 30 mars 2015, pour un montant de 908 489,99$ (entente de gré à gré).

Contrat de construction

CG *Eau , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1113334009

Autoriser une dépense additionnelle au contrat 5010-EC-3570-07 accordé à Les Excavations Gilbert Théorêt Inc. de 894 311,25 $, taxes incluses, portant le montant total du contrat à 4 781 629,05 $ pour la réalisation de travaux de construction d'égouts et d'aqueduc sur le boulevard Gouin entre la rue Pilon et le parc-nature l'Anse-à-l'Orme ( appel d'offres 9604.

Contrat de services professionnels

CE *Développement et des opérations , Direction des transports* - 1100541014

Accorder un contrat de services professionnels à Dessau inc. au montant de 280 000 $ (taxes inclues) pour la réalisation du programme annuel d'inspection et l'évaluation de la capacité portante des structures routières et connexes de la Ville de Montréal - Appel d'offres public # 10-11416 (9 soumissionnaires) - Approuver un projet de convention à cette fin.

Entente

CM *Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale* - 1114251001

Approuver le projet d'entente triennale 2011-2014 entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (MICC) et autoriser la Ville à recevoir 8 195 000 $, couvrant la période du 1er avril 2011 au 31 mars 2014, pour planifier, mettre en oeuvre et soutenir des projets facilitant l'intégration des personnes immigrantes

## 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE *Direction générale , Muséums nature de Montréal* - 1102727005

Accepter les dons de différents spécimens d'insectes provenant du Québec, et de livres entomologiques, à l'Insectarium de Montréal, de madame Nicole Chiasson et messieurs Pierre Bélanger, Julien Delisle, Laurent LeSage et Henri Miquet-Sage, pour un montant total de 192 703 $.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1100783012

Adopter une résolution manifestant l'accord de la Ville de Montréal relativement au règlement intitulé « Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005) », par lequel on retire de la liste des équipements d'intérêt collectif un terrain situé dans le parc industriel « Armand-Chaput », de l'Écoterritoire de la trame verte de l'Est

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE *Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale* - 1110340001

Mandater la Direction de la diversité sociale pour discuter avec le Conseil de l'Europe des modalités pour la participation de la Ville de Montréal au programme Cités interculturelles : gouvernance et politiques pour les communautés diversifiées

Administration - Adhésion / Cotisation

CE *Direction générale , Direction des affaires institutionnelles* - 1111294002

Autoriser le paiement de la cotisation annuelle de 24 000 Euros (32 302 $ can) à l'Association internationale des maires et responsables des capitales et métropoles partiellement ou entièrement francophones (AIMF) pour l'année 2011.

Administration - Adhésion / Cotisation

CE *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1114248001

Autoriser le versement d'une cotisation annuelle de 10 000 $, pour l'année 2011, à l'organisme Les Arts et la Ville

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CE *Finances , Direction des revenus et de la fiscalité* - 1114164001

Fixer la date de la vente d'immeubles par le greffier pour défaut de paiement de taxes foncières ou de droits sur les mutations.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des immeubles* - 1103777001

Autoriser d'augmenter les crédits budgétaires dans le budget de fonctionnement 2011 de la Section énergie et environnement de la Direction des immeubles pour un montant de 41 012,51 $ toutes taxes incluses suite à la réception des montants d'aides financières des projets d'efficacité énergétique pour une somme équivalente.

Budget - Taxe / Compte

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1095268001

Autoriser une dépense totale de 233 655,01 $ pour le remboursement des frais d'adjudication et des taxes foncières impayées d'immeubles adjugés à la Ville lors de la vente pour défaut de paiement de taxes.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1104913002

Autoriser une dépense de 75 244 $, taxes incluses, pour la réalisation des travaux d'accessibilité universelle au Centre aquatique Rivière-des-Prairies (0889) - Contrat 13077.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE *Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction principale* - 1111381002

Autoriser un virement de crédits récurrent de 513 000 $ en provenance de l'excédent 2010 de l'enveloppe de 10,0 M$ prévue pour les besoins en ressources humaines découlant des moyens d'action visant à renforcer la gestion des contrats, des projets et des programmes de gestion d'actifs municipaux ainsi que la création en permanence à compter du 1er janvier 2011 de 2 postes d'avocat en droit du travail et d'un poste d'avocat au Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE *Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources financières et matérielles* - 1100379001

Demande d'indemnisation au montant de 212 250 $ pour le remplacement du bateau accidenté #1865 (accident survenu le 25 mars 2010)

Approbation des recommandations des comités et commissions

CM *Contrôleur général , Bureau du contrôleur général* - 1110422001

Approuver les critères de sélection des contrats à soumettre pour étude à la commission permanente du conseil municipal sur l'examen des contrats

Approbation des recommandations des comités et commissions

CG *Contrôleur général , Bureau du contrôleur général* - 1110317001

Approuver les critères de sélection des contrats à soumettre pour étude à la commission permanente du conseil d'agglomération sur l'examen des contrats

Administration - Nomination de membres

CM *Direction générale , Direction du greffe* - 1113430002

Réforme des commissions permanentes du conseil municipal

Administration - Nomination de membres

CG *Direction générale , Direction du greffe* - 1113430003

Réforme des commissions permanentes du conseil d'agglomération

Approbation des recommandations des comités et commissions

CM *Direction générale , Direction du greffe* - 1112714006

Approbation des programmes d'activités des commissions permanentes du conseil municipal pour l'année 2011.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CG *Direction générale , Direction du greffe* - 1112714007

Approbation des programmes d'activités des commissions permanentes du conseil d'agglomération pour l'année 2011

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CM *Direction générale , Direction du greffe* - 1113599001

Approuver un projet-pilote de modification à l'horaire et au déroulement des assemblées ordinaires du conseil municipal pour la période du 1er avril au 31 décembre 2011

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE *Développement et des opérations , Direction des transports* - 1112088001

Autoriser un virement de crédit de 1 000 000 $ pour augmenter le budget de fonctionnement de la Direction des transports afin de permettre le financement de l'opération mécanisée nids-de-poule 2011.

Emprunt

CE *Finances , Direction de la gestion financière* - 1113196002

Approbation des documents de clôture de l'emprunt de 306 386 318 $ effectué auprès de Financement-Québec

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CG *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1100783009

Adopter un règlement intitulé « Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005) », par lequel on retire de la liste des équipements d'intérêt collectif un terrain situé dans le parc industriel « Armand-Chaput », de l'Écoterritoire de la trame verte de l'Est

Règlement - Adoption

CE *Capital humain , Direction principale* - 1112461001

Adopter un règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCE 02-004)

Règlement - Urbanisme

CM *Le Plateau-Mont-Royal , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1100049011

Règlement modifiant le plan d'urbanisme - chapitre d'arrondissement du Plateau-Mont-Royal - Modification de la liste "Bâtiments d'intérêt patrimonial et architectural hors secteurs de valeur exceptionnelle", 3968-3998, rue Saint-Denis, ancien sanctuaire Saint-Jude - Avis de motion et demande de dispense de lecture - Adoption du premier projet

Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CM *Direction générale , Direction du greffe* - 1110573001

Adopter le Règlement sur la commission permanente du conseil municipal sur l'examen des contrats

Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CG *Direction générale , Direction du greffe* - 1110573002

Adopter le Règlement sur la commission permanente du conseil d'agglomération sur l'examen des contrats

Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CG *Direction générale , Direction du greffe* - 1113430004

Adopter le Règlement modifiant le Règlement sur le traitement des membres du conseil d'agglomération et des membres des commissions du conseil d'agglomération (RCG 06-053)

## 50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE *Société du Parc Jean-Drapeau , Direction* - 1113743001

Approuver l'entente pour le renouvellement de la convention collective entre le syndicat des cols bleus regroupés de Montréal et la Société du parc Jean-Drapeau pour la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2013.

Prêt d'employé

CM *Développement et des opérations , Administration_développement et des opérations* - 1101633005

Approuver la convention de prêt de service entre la Société de verdissement du Montréal Métropolitain (SOVERDI) et la Ville de Montréal de monsieur Pierre Laurence, à titre de chargé de projets, et ce, pour un an à partir de la date de la signature du Conseil municipal. Ce prêt est à titre gratuit

Nomination

CE *Développement et des opérations , Administration* - 1111081002

Autoriser la nomination temporaire de M. Denis Quirion à la Direction des grands parcs et du verdissement. Autoriser la création de l'emploi de directeur associé et du poste temporaire s'y rattachant à la Direction de l'habitation et d'y affecter Mme Danielle Cécile et modifier l'annexe A du règlement intérieur de délégation des pouvoirs RCE 02-04 afin d'y ajouter l'emploi de directeur associé et d'y attribuer les pouvoirs de délégation de niveau A

## 60 – Information

Dépôt

CG *Eau , Direction* - 1115075001

Dépôt du bilan annuel consolidé 2010 faisant état des activités d'entretien déléguées d'aqueduc et d'égout en vertu du règlement de délégation RCG 05-002

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Direction générale , Direction du greffe*

Levée de la séance